



Våd-/tørsuger

D-NTS 1000



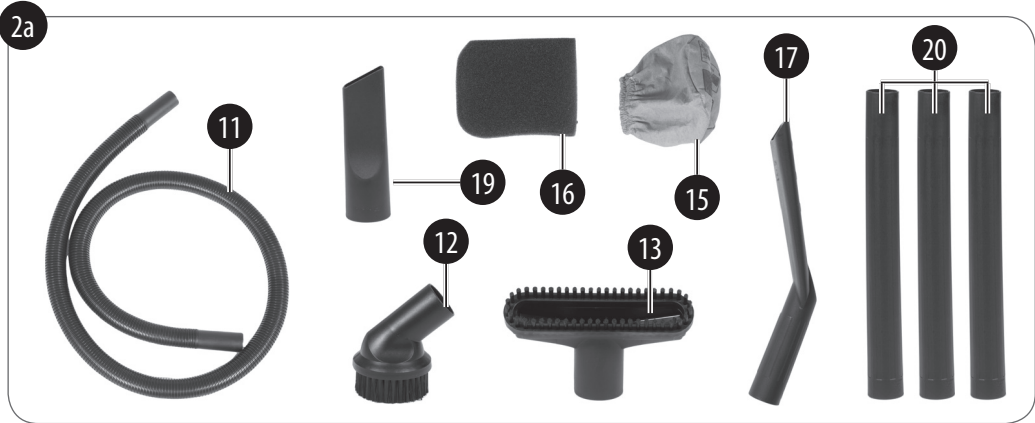
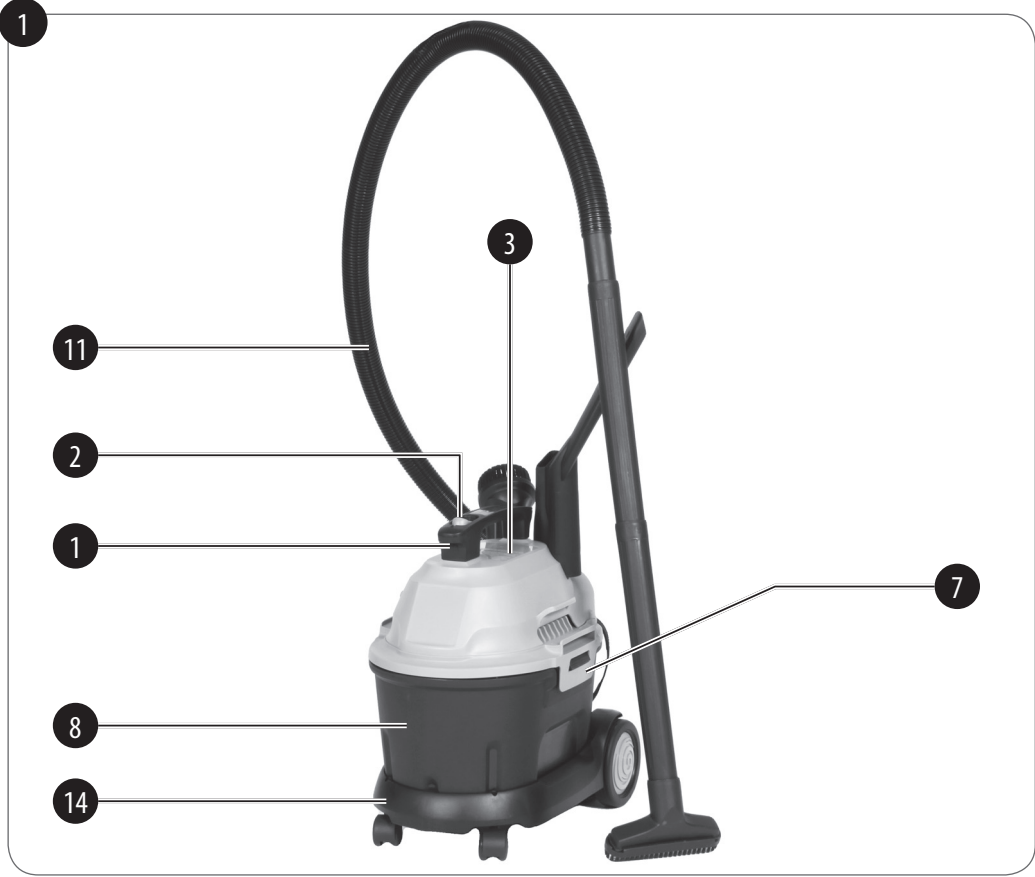
3 Års
GARANTI

KUNDESERVICE
☎ +45 87 201 200
💻 www.isc-gmbh.info
Art.-Nr.: 4480 25/2017

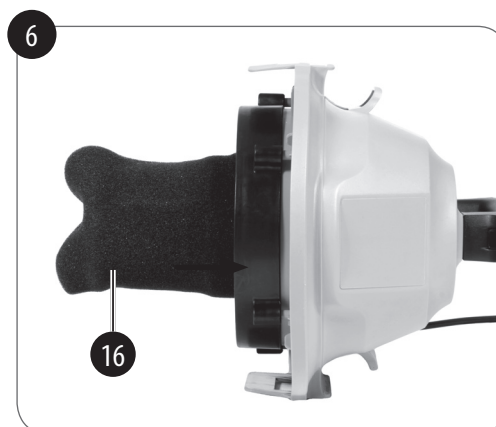
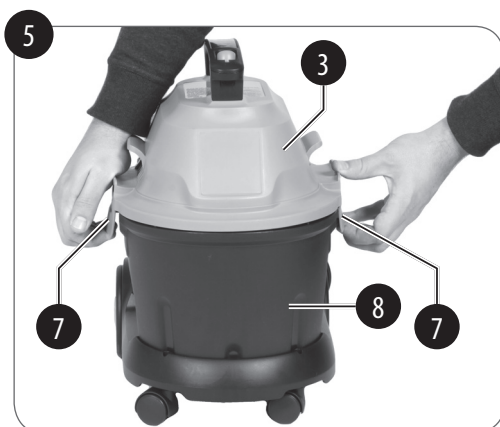
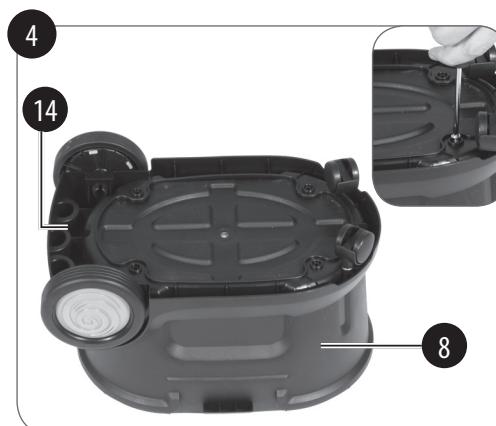
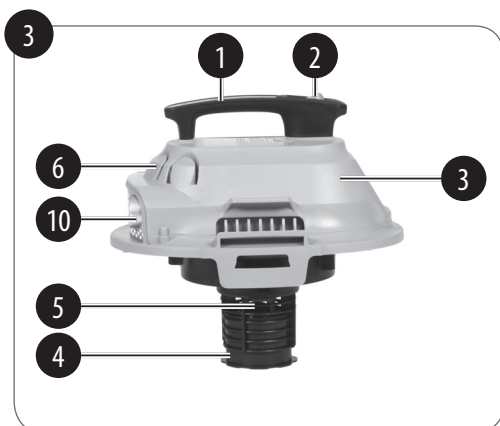
DK ORIGINAL BETJENINGSVEJLEDNING

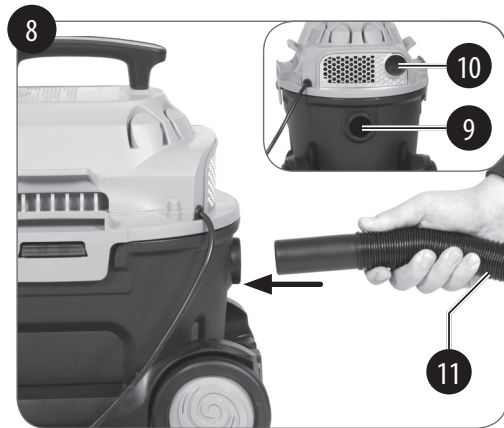
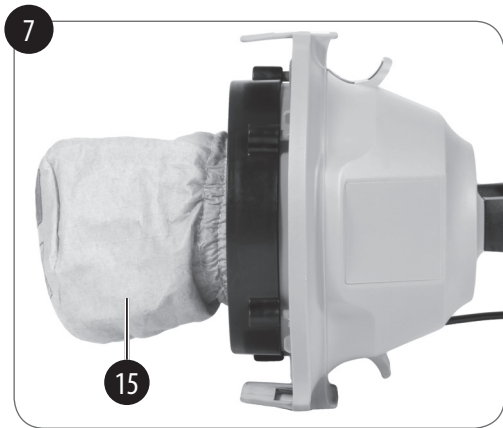


EAN 25044805
PLU 375 · 25/2017
EH-Nr.: 23.424.11 · I.-Nr.: 11016



2





Indholdsfortegnelse

| | |
|--|----|
| 1. Sikkerhedsanvisninger..... | 6 |
| 2. Produktbeskrivelse og leveringsomfang | 7 |
| 3. Formålsbestemt anvendelse | 8 |
| 4. Tekniske data | 8 |
| 5. Inden ibrugtagning..... | 8 |
| 6. Betjening..... | 9 |
| 7. Rengøring, vedligeholdelse og reservedelsbestilling | 10 |
| 8. Bortskaffelse og genanvendelse | 11 |
| 9. Opbevaring..... | 11 |

Vigtigt!

Ved brug af el-værktøj er der visse sikkerhedsforanstaltninger, der skal respekteres for at undgå skader på personer og materiel. Læs derfor betjeningsvejledningen/sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem. Opbevar betjeningsvejledningen et praktisk sted, så du altid kan tage den frem efter behov. Husk at lade betjeningsvejledningen/sikkerhedsanvisningerne følge med værktøjet, hvis du overdrager det til andre. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader på personer eller materiel, som måtte opstå som følge af, at anvisningerne i denne betjeningsvejledning, navnlig vedrørende sikkerhed, tilsidesættes.

Denne betjeningsvejledning kan også downloades som PDF-fil fra vores internetside www.isc-gmbh.info.

1. Sikkerhedsanvisninger

Læs alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger. Følges anvisningerne, navnlig sikkerhedsanvisningerne, ikke nøje som beskrevet, kan elektrisk stød, brand og/eller svære kvæstelser være følgen. **Alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger skal gemmes.**

- Vigtigt: Det er vigtigt, at du læser betjeningsvejledningen inden montering og idriftsættelse.
- Kontroller, om netspændingen angivet på mærkepladen svarer til den forhåndenværende netspænding.
- Træk stikket ud af stikkontakten, når: sugeren ikke benyttes, før sugeren åbnes, før rengøring og vedligeholdelse.
- Rengør aldrig sugeren med opløsningsmidler.
- Tag fat i selve stikket, når du trækker ledningen ud af stikkontakten.

- Sugeren må ikke efterlades i driftsklar tilstand uden opsyn.
- Børn må ikke have adgang til sugeren.
- Pas på, at netledningen ikke ødelægges eller beskadiges, f.eks. ved at den køres over, kommer i klemme eller udsættes for trækbelastning.
- Sugeren må ikke benyttes, hvis netledningen ikke er i fejlfri stand.
- Ved udskiftning af netledning må kun benyttes de ledningstyper, som foreskrives af producenten. Netledning: H 05 VV-F 2 x 0,75 mm².
- Må under ingen omstændigheder indsuges: Brændende tændstikker, glødende aske og cigaretskod, brændbare, ætsende, brandfarlige eller eksplosive stoffer, dampe og væsker.
- Sugeren er ikke beregnet til ind sugning af sundhedsskadeligt støv.
- Sugeren skal opbevares i tørre lokaler.
- Anvend ikke sugeren, hvis den er beskadiget.
- Servicearbejde er forbeholdt autoriseret kundeservice.
- Brug kun sugeren til formål, den er konstrueret til.
- Vær særlig opmærksom ved rengøring af trapper.
- Brug kun originale tilbehørs- og reservedele.

Denne maskine må betjenes af børn, der er fyldt 8 år eller ældre, og af personer med begrænsede fysiske eller sensoriske færdigheder eller af personer, der er psykisk ustabile eller ikke har nogen erfaring og kendskab til maskinen, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i en sikker brug af maskinen og forstår de farer, der er forbundet med at arbejde med den. Børn må ikke bruge produktet som legetøj.

Rengøring og brugervedligeholdelse må kun gennemføres af børn, hvis de er under opsyn.

Udskiftning af netledning Fare!

Hvis produktets netledning beskadiges, skal den skiftes ud af producenten eller dennes kundeservice eller af en person med lignende kvalifikationer for at undgå fare for personskade.

2. Produktbeskrivelse og leveringsomfang

2.1 Produktbeskrivelse (fig. 1-3)

- 1 Håndtag
- 2 Tænd-/sluk-kontakt
- 3 Overdel
- 4 Filterkurv
- 5 Sikkerhedssvømmerventil
- 6 Tilbehørsholder
- 7 Lukkehasp
- 8 Beholder
- 9 Tilslutning sugeslange
- 10 Blæsetilslutning
- 11 Bøjelig sugeslange
- 12 Polstermundstykke
- 13 Universalmundstykke
- 14 Understativ med styrehjul
- 15 Støvfiler
- 16 Skumstoffilter
- 17 Fladmundstykke
- 18 Reduktionsstykke
- 19 Fugemundstykke

- 20 Sugerør i 3 dele
- 21 Sæt med små dele

2.2 Leveringsomfang

- Åbn pakken, og tag forsigtigt maskinen ud af emballagen.
- Fjern emballagematerialet samt emballage-/og transportsikringer (hvis sådanne forefindes).
- Kontroller, at der ikke mangler noget.
- Kontroller maskine og tilbehør for transportskader.
- Opbevar så vidt muligt emballagen indtil garanti-periodens udløb.

Vigtigt!

**Maskinen og emballagematerialet er ikke legetøj!
Børn må ikke lege med plastikposer, folier og smådele! Fare for indtagelse og kvælning!**

- Grundmodel (beholder med maskinhoved)
- Sugelangse
- Tredelt sugerør
- Universalmundstykke
- Understativ med styrehjul
- 4x skruer (uden billede)
- Støvfiler
- Fladmundstykke
- Skumstoffilter
- Polstermundstykke
- Fugemundstykke
- Sæt med små dele
- Original betjeningsvejledning

3. Formålsbestemt anvendelse

Våd-/tørsugeren er beregnet til våd- og tørsugning med anvendelse af passende filter. Sugeren er ikke beregnet til opsugning af brændbare, eksplosive eller sundhedsskadelige stoffer.

Saven må kun anvendes i overensstemmelse med dens tiltænkte formål. Enhver anden form for anvendelse er ikke tilladt. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader, det være sig på personer eller materiel, som måtte opstå som følge af, at maskinen ikke er blevet anvendt korrekt. Ansvaret bæres alene af brugeren/ejeren.

Bemærk, at vore produkter ikke er konstrueret til erhvervmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Vi fraskriver os ethvert ansvar, såfremt produktet anvendes i erhvervmæssigt, håndværksmæssigt, industrielt eller lignende øjemed.

4. Tekniske data

Netspænding: 220-240 V~ 50/60 Hz
 Optagen effekt: 1000 W
 Beholdervolumen: 10 l
 Vægt: 4 kg

5. Inden ibrugtagning

Inden maskinen slutes til strømforsyningsnettet, skal du kontrollere, at angivelserne på mærkepladen svarer til strømforsyningsnettets data.

Advarsel!

Træk altid stikket ud af stikkontakten, inden du foretager indstillinger på produktet.

5.1 Montering af produkt

Montering af styrehjul (fig. 4)

Stil beholderen (8) omvendt på gulvet og monter understativet med styrehjulene (14) vha. de 4 medleverede skruer, som vist i fig. 4. Vend herefter beholderen om igen og stil den på hjulene.

Montering af overdel (fig. 5)

Overdelen (3) er fastgjort til beholderen (8) med lukkehasperne (7). Overdelen (3) tages af ved at trække lukkehasperne (7) udad som vist i fig. 5 og tage overdelen af opad. Sørg for, at lukkehasperne (7) går ordentligt i indgreb, når overdelen (3) sættes på.

5.2 Montering af filtre

Pas på!

Våd-/tørsugeren må aldrig benyttes uden filtre!
 Vær altid opmærksom på, om filtrene sidder ordentligt fast!

Montering af skumstoffilter (fig. 6)

Til vådsugning trækkes det medfølgende skumstoffilter (16) hen over filterkurven (4). Støvfiltret (15), som følger med produktet, er ikke egnet til vådsugning! Fjern dette før vådsugning.

Montering af støvfilter (fig. 7)

Til tørsugning presses støvfiltret (15) på filterkurven (4). Det fjernes igen i omvendt rækkefølge. Støvfiltret (15) egner sig udelukkende til tørsugning!

5.3 Montering af sugeslange (fig. 8/11)

Sugeslangen (11) forbindes med den rigtige tilslutning på våd-/tørsugeren, afhængig af anvendelsessituationen.

Sugning

Sæt sugeslangen (11) ind i tilslutningen til sugeslangen (9)

Blæsning

Sæt sugeslangen (11) ind i blæsetilslutningen (10)

5.4 Mundstykker**Universalmundstykke (fig. 2/13)**

Universalmundstykket (13) er beregnet til opsugning af fedtstoffer og væsker fra mellemstore til store flader.

Fugemundstykke (fig. 2/19)

Fugemundstykket (19) er beregnet til opsugning af faste stoffer og væsker i hjørner, ved kanter og andre svært tilgængelige steder.

Polstermundstykke (fig. 2/12)

Polstermundstykket (12) er særligt egnet til opsugning af tørstoffer på polstre og tæpper.

Fladmundstykke (fig. 2/17)

Fladmundstykket er egnet til at støvsuge store flader.

Sæt med små dele (fig. 2b/21)

Bruges til at støvsuge krogede, små flader.

De små dele bruges ved at klikke sugeslangen (11) på reduktionsstykket (18). Nu kan de forskellige små dele kombineres på mange forskellige måder.

6. Betjening**6.1 Ombygning universalmundstykke (fig. 2a/13)**

Universalmundstykket (13) kan bruges til forskellige gulvtyper.

Universalmundstykket kan bruges med og uden børstepåsat. Børstepåsat kan skubbes ud til siden på universalmundstykket.

6.2 Tænd-/sluk-kontakt (fig. 3/2)

Position 0: Slukket

Position I: Normal drift

6.3 Tørsugning

Benyt støvfiltret (15) til tørsugning (se punkt 5.2).

Vær altid opmærksom på, om filtrene sidder ordentligt fast!

6.4 Vådsugning

Benyt skumstoffiltret (16) til vådsugning (se punkt 5.2).

Sørg for, at filtret altid sidder ordentligt fast!

Pas på!

Ved vådsugning lukker sikkerhedssvømmerventilen (5), når det maksimale niveau er blevet nået i beholderen.

Støjen fra maskinens indsugning øges. Sluk så maskinen og tøm beholderen.

Pas på!

Våd-/tørsugerer er ikke beregnet til opugning af brændbare væsker!
Til vådsugning benyttes kun det medfølgende skumstoffilter!

6.5 Blæsning

Forbind sugeslangen (11) med blæsetilslutningen (10) på våd-/tørsugerer.

7. Rengøring, vedligeholdelse og reservedelsbestilling**Fare!**

Husk altid at trække netstikket ud inden indstilling, vedligeholdelse eller reparation.

7.1 Rengøring

- Hold så vidt muligt beskyttelsesanordninger, luftsprækker og motorhuset fri for støv og snavs. Gnid maskinen ren med en ren klud, eller foretag trykluftudblæsning med lavt tryk.
- Vi anbefaler, at maskinen rengøres hver gang efter brug.
- Rengør af og til maskinen med en fugtig klud og lidt blød sæbe. Undgå brug af rengørings- eller opløsningsmiddel, da det vil kunne ødelægge maskinens kunststofdele. Pas på, at der ikke kan trænge vand ind i maskinens indvendige dele. Trænger der vand ind i et el-værktøj, øger det risikoen for elektrisk stød.

7.2 Rengøring af overdel (3)

Rengør af og til produktet med en fugtig klud og lidt blød sæbe. Undgå brug af rengørings- og opløsningsmidler, da det vil kunne beskadige kunststofdelene.

7.3 Rengøring af beholder (8)

Beholderen (8) kan, alt efter hvor snavset den er, rengøres med en fugtig klud og lidt blød sæbe eller under rindende vand.

7.4 Rengøring af filtre**Rengøring af støvfilter (15)**

Rengør støvfiltret (15) med jævne mellemrum, idet du forsigtigt banker det ud og renser det med en fin børste eller en håndkost.

Rengøring af skumstoffilter (16)

Skumstoffiltret (16) rengøres med lidt blød sæbe under rindende vand, hvorefter det lufttørres.

7.5 Vedligeholdelse

Kontroller med jævne mellemrum og hver gang, inden du tager våd-/tørsugerer i brug, at filtrene sidder ordentligt fast.

7.6 Reservedelsbestilling:

Ved bestilling af reservedele skal følgende oplyses:

- Savens type.
- Savens artikelnummer.
- Savens identifikationsnummer.
- Nummeret på den nødvendige reservedel.

Aktuelle priser og øvrige oplysninger finder du på internetadressen www.isc-gmbh.info

8. Bortskaffelse og genanvendelse

Produktet leveres indpakket for at undgå transportskader. Emballagen består af råmaterialer og kan genanvendes eller indleveres på genbrugsstation. Produktet og dets tilbehør består af forskelligartede materialer, f.eks. metal og plast. Defekte produkter må ikke smides ud som almindeligt husholdningsaffald. For at sikre en fagmæssig korrekt bortskaffelse skal produktet indleveres på et affaldsdepot. Hvis du ikke har kendskab til lokalt affaldsdepot, så kontakt din kommune.

9. Opbevaring

Maskinen og dens tilbehør skal opbevares på et mørkt, tørt og frostfrit sted uden for børns rækkevidde. Den optimale lagertemperatur ligger mellem 5 og 30°C. Opbevar el-værktøjet i den originale emballage.

Pas på!

Garantibeviset følger separat med maskinen.



Kun for EU-lande

Smid ikke el-værktøj ud som almindeligt husholdningsaffald!

I medfør af Rådets direktiv 2012/19/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og dets omsættelse i den nationale lovgivning skal brugt el-værktøj indsamles separat og indleveres til videreanvendende formål på miljømæssig forsvarlig vis.

Recycling-alternativ til tilbagesendelse:

Ejeren af el-værktøjet er – med mindre denne tilbagesender maskinen – forpligtet til at bortskaffe maskinen og dens dele ifølge miljøforskrifterne. Den brugte maskine kan indleveres hos en genbrugsstation – spørg evt. personalet her, eller forhør dig hos din kommune. Tilbehør og hjælpemidler, som følger med maskinen, og som ikke indeholder elektriske dele, er ikke omfattet af ovenstående.

Genoptryk eller anden kopiering af dokumentation og følgedokumenter til produkter, også i uddrag, er kun tilladt med udtrykkelig tilladelse fra iSC GmbH.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes



Konformitätserklärung

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon les normes et les directives CE concernant l'article.
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообрзност согласно EУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru


Våd-/tørsuger D-NTS 1000 (DURO PRO)

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 2014/28/EU | <input type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV Notified Body: Notified Body No.: Reg. No.: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/35/EU | |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU | <input type="checkbox"/> Annex V |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU | <input type="checkbox"/> Annex VI |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EC | Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU | P = KW; L/O = cm |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC | Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC | <input type="checkbox"/> 2004/26/EC |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU | Emission No.: |

Standard references: EN 60335-1; EN 60335-2-2; EN 62233;
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

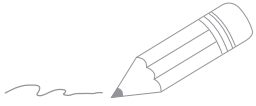
Landau/Isar, den 09.01.2017


Weichselgartner/General-Manager

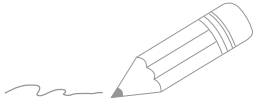

Liu/Product-Management

First CE: 16
Art.-No.: 23.424.11 I.-No.: 11016
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR015946
Documents registrar: Daniel Laubmeier
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



A series of horizontal lines for writing, starting from the pencil tip and extending across the page.



Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip, serving as a starting point for writing. Below these, there are 24 additional horizontal lines, evenly spaced, providing a full page of writing space.

KUNDESERVICE

 +45 87 201 200

 www.isc-gmbh.info

Art.-NR.: 4480 25/2017

EH 01/2017 (01)